

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
VYHLÁSENIE O PARAMETROCH**

**Nr: / č. 10/CPR/2019/1**

|   |   |
|---|---|
| 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: <sup>1</sup><br>1. <i>Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:</i> <sup>1</sup>   | <b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami<br/>ORBITON 25/55-60<br/>Polymérom modifikovaný asfalt<br/>ORBITON 25/55-60</b>   |
| 2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: <sup>1</sup><br>2. <i>Zamýšľané použitie/použitia:</i> <sup>1</sup>  | Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przenoszących ruch kołowy<br><i>Na stavbu a údržbu ciest, letísk a inej spevnenej komunikácie</i>   |
| 3. Producent: <sup>1</sup><br>3. <i>Výrobca:</i> <sup>1</sup>   | Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.<br>ul. Chemików 7<br>09-411 Płock, Polska, <i>Polsko</i><br>Tel.: (+48) 24 365 22 41<br><br>WYDZIAŁ ASFALTÓW PR4-1<br>ul. Chemików 7, 09-411 Płock, Polska, <i>Polsko</i> |
| 4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: <sup>1</sup><br>4. <i>Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:</i> <sup>1</sup>                               | <b>2+</b>   |
| 5. Norma zharmonizowana: <sup>1</sup><br>5. <i>Harmonizovaná norma:</i> <sup>1</sup><br><br>Jednostka lub jednostki notyfikowane: <sup>1</sup><br><i>Notifikovaný(-é) subjekt(-y):</i> <sup>1</sup> | EN 14023:2010 / PN-EN 14023:2011<br><br>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434<br><i>Polish Centre for Testing and Certification, No. 1434</i>                                 |
| 6. Deklarowane własności użytkowe: <sup>1</sup><br>6. <i>Deklarované parametre:</i> <sup>1</sup>  |   |

| Zasadnicze charakterystyki<br><i>Podstatné vlastnosti</i>  | Właściwości użytkowe<br><i>Parametre</i> |                   |         | Zharmonizowana specyfikacja techniczna<br><i>Harmonizované technické špecifikácie</i> |
|--|--|-------------------|---------|---|
| Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426)<br><i>Konzistencia pri strednej pracovnej teplote (penetrácia pri 25°C podľa PN-EN 1426)</i>             | 25 - 55                                  | 0,1mm             | klasa 3 | EN 14023:2010 p. 5.2.2  |
| Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427)<br><i>Konzistencia pri zvýšenej pracovnej teplote (bod mäknutia podľa PN-EN 1427)</i>             | ≥ 60                                     | °C                | klasa 6 | EN 14023:2010 p. 5.2.3  |
| Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593)<br><i>Krehkosť pri nízkych pracovnej teplote (Bod lámavosti podľa Fraassa podľa PN-EN 12593)</i> | ≤ -10                                    | °C                | klasa 5 | EN 14023:2010 p. 5.2.4  |
| Kohezja (siła rozciągania wg PN-EN 13589)<br><i>Kohézia (silová duktilita podľa PN-EN 13589)</i>   | ≥ 2<br>(10°C)                            | J/cm <sup>2</sup> | klasa 6 | EN 14023:2010 p. 5.2.5  |
| Staość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1):<br><i>Stálosť – odolnosť voči tvrdnutiu (RTFOT metóda podľa PN-EN 12607-1):</i>                                  |  |                   |         | EN 14023:2010 p. 5.2.6  |
| - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT<br><i>- zostatková penetrácia pri 25°C po RTFOT</i><br>- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT<br><i>- zvýšenie bodu mäknutia po RTFOT</i>         | ≥ 60                                     | %                 | klasa 7 |   |
|  | ≤ 8                                      | °C                | klasa 2 |   |
| Odształcenie sprężyste (nawrót sprężysty w 25°C wg PN-EN 13398)<br><i>Elastická návratnosť (elastická návratnosť pri 25°C podľa PN-EN 13398)</i>   | ≥ 60                                     | %                 | klasa 4 | EN 14023:2010 p. 5.2.7  |
| Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych<br><i>Nebezpečné látky</i>  | spełnia<br><i>spĺňa</i>                  |                   |         | EN 14023:2010 p. 5.3  |

7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.<sup>1</sup>  
7. *Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.*<sup>1</sup>

W imieniu producenta podpisał(-a):<sup>1</sup>  
*Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:*<sup>1</sup>

Krzysztof Kozera – Dyrektor Bloku Olejowo - Asfaltowego

(nazwisko i stanowisko / meno a postavenie)

Dyrektor  
Bloku Olejowo-Asfaltowego  
*Krzysztof Kozera*  
(podpis)  
(podpis)

Płock, 17.09.2020

(miejsce i data wydania)  
(miesto dátum vydania)

<sup>1</sup> ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011